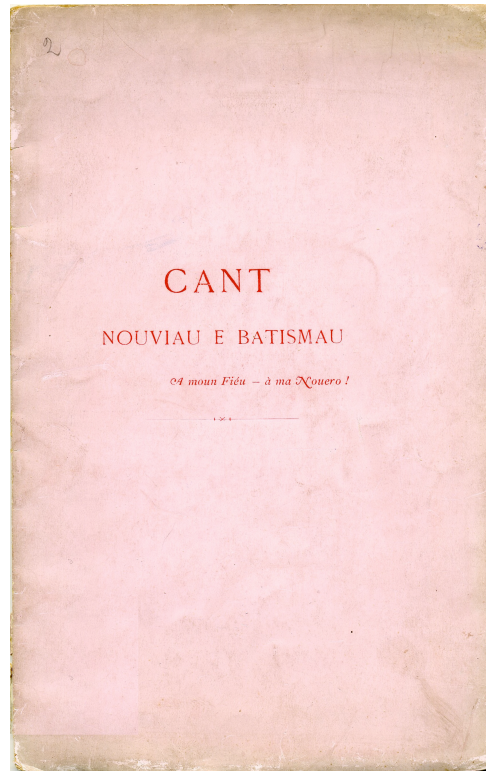


Collectif

CANT

NOUVIAU E BATISMAU



À-z-AIS DE PROUVÈNÇO

Pèr Calèndo de 1897

J. BOSSY — M. BOURRELLY — A. CROUSILLAT — A. DE GAGNAUD —
M. GAUTIER — C. GUILLIBERT — E. KOSCHWITZ — L. LARCHEY —
F. LESCURE — R. MARCELIN — C. MARTIN — E. PORTAL — P. ROMAN —
TAMIZEY DE LARROQUE — F. VIDAL. — P. ARBAUD — E. BIGOT —
J. BOREL — CANOUNGE BOURGES — M. DAMIAN — A. DE GAGNAUD —
C. GUILLIBERT — A. JOUVEAU — E. LONG — J. MONNÉ. — L. REYNAUD —
J. SORBIER — TAMIZEY DE LARROQUE — F. VIDAL.

Coumo Prelùdi ei **CANT NOUVIAU E BATISMAU** dei bèu sòci Felibre, nous es de bouen redire eiçò poulit dóu *Journal de Forcalquier* (22 d'abriéu 1894), depintant mai que bèn l'acoumençano de l'urouso journado à l'oustau de Diéu.

AIX — UN MARIAGE — Le félibre-tambourinaire, le capiscol de l'Ecole de Lar, le sympathique majoral Vidal, a marié son fils jeudi dernier à Aix avec Mademoiselle Julie Gautier. Une brillante réunion d'amis se pressait à cette belle noce.

Nous y avons remarqué plusieurs des collègues de M. Vidal à l'Académie d'Aix et à l'Ecole de Lar, M. le marquis de Saporta, président de l'Académie, correspondant de l'Institut, M. Lorédan Larchey, M. Guilibert, M. d'Ille, etc., etc.

A la cathédrale Saint-Sauveur, M. le chanoine-félibre Rolland, aumônier du Lycée (adeja v'èro au Coulègi Bourboun quouro lou nòvi li fasié sei classo), a béni le mariage et prononcé un discours plein de tact.

Il a fait, comme c'était juste, l'éloge de M. Vidal, dont le nom restera associé à celui de notre illustre poète Mistral il a parlé du talent, du patriotisme du capiscol des Larens et souhaité dans un langage plein de lyrisme et de poétiques citations provençales toutes sortes de bonheurs aux jeunes et charmants époux.

PRELÙDI

Em' aquest Prelùdi aupen, s'armounison just leis amistousei noto venènto, que nous mandavo l'egrègi De Berluc — Perùssis l'avans-vèio dóu mariàgi vidalen:

Moun bèl ami Cabiscòu,

Sias mai que brave de me douna l'urouso novo. Sabès que tout ce que pretoco voste fougau me tèn au cor. Adounc, es emé grand plasé que salude lou maridage dóu 19 que vèn. Voste enfant a segui lou sàvi prouvèrbi di grand:

*Marido-te dins ta viero
E, se pos, dins ta carriero.*

Es acò Lou mejan segur de saupre pèr avanço ounte l'on vai, liogo d'ana de tastoun, coume, aro, se fai que trop. Uno alianço entre vièis ami vous baïo l'asseguranço d'un bonur sènso descounvengudo, e lou nòvi tant brave pòu arregarda l'aveni emé pleno fisanço. Sara urous coume l'amerito, e vautre tambèn em' éu, pai e mai d'elèi; veirés l'oustalado crèisse, e voste noum de fièr Prouvençau raceja que mai dins l'ounour.

Emé tóuti vòstis ami numerous, fau li vot li pu courau pèr li car fiança, e se, dins moun eterne dòu, pode me jougne que de liuen à vosto gau de famiho, acò ié lèvo rèn de soun ardènto sincerita.

Diéu benesigue jouine e vièi lou 19 e tout lou siècle 19!

Couralamen, bèu Cabisque, siéu voste,
emai i vostre,

A. DE GAGNAUD
Pourchiero en Fourcauqueirés, dilun.

CANT NOUVIAU

EI NOVI

JÓUSÈ VIDAL — JOULÌO GAUTIER

(Sus l'èr: Parpaioun, moun bouen ami...)

Vuei, nouéstei bèus amoureux,
Mai que toutei sias urous,
D'abord que dóu sant mariàgi
Fasès lou superbe viàgi.

Vuei, nouéstei bèus amoureux,
Mai que toutei sias urous.

*

Pèr vautre, lou mes d'abriéu
Allestis sei poulit griéu
La primo sesoun s'es messo
De baja milo proumesso.
Vuei.....

*

Tout canto, tout espelis,
Vouesto amo n'en trefoulis;
Segur, la vesèn ravidó
D'aquelo nouvello vido.
Vuei.....

*

En cantant, long dei valat
L'auceloun s'es envoula,
Em' éu, l'insèite bresiho:
Es l'Amour que tèn sesiho.
Vuei.....

*

Peréu, tant de richei flous
Qu'an la gràci e lou velous,
Lei vaquito prefumado
Pèr bèn-ama, bèn-amado.
Vuei.....

*

L'eigueto s'ause raia,
L'erbo se va miraia;
Vès, lou parpaïoun fa fèsto,
A rèn que poutouno en tèsto.
Vuei.....

*

Tu, d'enterin, ventoulet,
Murmuro galant coublet.
Lou Cacalian cacalejo,
Pèr lei Nòvi cantourlejo.
Vuei.....

*

Briho, estello, d'amoundaut,
Au front dei Gaudié-Vidau:
Bèu bouen Diéu! fagon lèu traço,
E raceje nouesto raço.

Longo-mai! fiers amoureux,
Ensèn caminés urous.

FRANCÉS VIDAL.
D'Ais, miech-abriéu de 1894.

SOUVENIR D'UNE AMIE

Pour fêter cet hymen, beau soleil de Provence,
Verse tes rayons d'or aux profondeurs des cieux;
Vous qui savez si bien bénir la Providence,
Chantez, petits oiseaux, ce jour trois fois heureux.
Ma prière est montée au ciel pour toi, Julie,
Sans larmes ni regrets, car ton heureux époux
N'arrache pas au sol qui lui donna la vie
La fleur qui l'a charmé par un parfum si doux.

Ne luit-il pas pour tous, ce bel astre qui brille?
Sans nuire à son éclat, chacun peut en jouir;
En aimant ton époux aime aussi ta famille
Et laisse à tes amis le droit de te chérir.
Ah! s'il avait fallu, pour clore cette fête,
En te voyant partir te faire mes adieux,
De douleur, crois-le bien, j'aurais été muette,
Tandis qu'en souriant je puis t'offrir mes vœux.

JULIE BOSSY.
Aix, le 19 avril 1894.

AU MAJOURAU F. VIDAU

A L'ÓUCASIEN DÓU MARIÀGI DE SOUN ENFANT

Paraulo longo fan jour court,
E badaia, lei long discours.
Vèni pas te mounta la gamo
En cantant un epitalamo.

Fau vira round en aquest jour,
Va mena tout à la vapour,
E metre tout à fuech e flamo,
Mai, sènso se devesa l'amo.

Ei nòvi digo en quatre mot
Que moun couer li mando sei vot
Lei pus amistous. S'encapo

Qu'à plen desbord se n'en escapo:
Dins quatorge vers, un sounet,
Mei souvèt li fan moulinet.

MARIUS BOURRELLY.
Marsiho, lou 17 d'abriéu 1894.

PER LEI FIANÇO

DE JÓUSÈ VIDAU E DE JOULÒ GAUTIE

Dau! dau!
Canten Vidau:
La pren jouino e poulido,
Avenènto, coumplido...
Éu! mounte fau ana pèr trouva soun egau?
O galanto espelido!
Que boueno regalido!...
Parai, o meis ami, que tout acò fa gau?

Dau! dau!
Canten: Vidau,
E tu, gènto piéucello,
Longo-mai l'agués bello,
Tant que se pòu durant aquest viéure mourtau!
Longo-mai Santo Estello
D'amoundaut, riserello,
D'amour e de tout bèn coumoule voueste oustau!

ANTONI-BLASI CROUSILLAT.

Seloun, lou 18 d'abriéu 1894.

MOUN BRINDE EI NÒVI

Lou roussignòu fa soun ramàgi,
Ei bèlleï nue, dins lou bouscàgi;
Lou grihet, éu, se fa pichoun:
Dins lou blad canto sa cansoun.

Siéu lou grihet, mai ai proun obro,
Pamens, eici vouié canta
Dins la lengo, paure manobro,
De noueste païs encanta.

Ai proun obro davans d'un paire
Tant engaubia, n'en counvendrés;
Ai proun obro davans la maire,
Ai proun obro, m'escusarés.

Noun siéu Felibre, e fau que digui
En prouvençau tout ço que ai;
De moun couer, vuei, fait qu'espandigui
Lei pensado emé lei pantai.

En aquest jour de fèsto puro,
Mei souvèt van ei nòvi urous:
N'ai lou chalun sus la figuro,
A vous rèndre tóutei jalous.

D'uno famiho tant amado
Vesèn crèisse la quantita;
Tambèn, qu saup s'uno eissamado
Vendra pas lèu se li ajusta?

Canten aquéstei bèlle noueço,
Ami, parènt, zóu! de canta...
De bouenur, souerre, agués pièi foueço.
Oh! qu'aman vous n'en souveta!

MARIUS GAUTIER.

A-z-Ais, lou 19 d'abriéu 1894.

I POULIT NÒVI

MOUSSU & MADAMO VIDAL-GAUTIER

Pèr vosto urouso e gènto unioun
Vène vous óufri moun óumage.
Dos famiho de tradicioun
S'aparènton pèr vosto unioun.
Amour e counsideracioun
Enauron veste maridage;
Pèr vosto urouso e gènto unioun
Que vous agrade moun óumage.

CHAPÒLI GUILLIBERT.

Ais-de-Prouvènço, lou 19 d'abriéu 1894.

Mr F. VIDAL

BIBLIOTHÉCAIRE DE LA MÉJANES

Cher Monsieur,

Merci mille fois de votre aimable invitation! Si le chemin n'était pas trop long, je n'aurais certes pas manqué à la bénédiction nuptiale; mais à l'impossible nul n'est tenu. Ma nouvelle qualité de recteur, heureusement passagère, m'oblige même à ne pas m'absenter de Greifswald plus de trois jours.

En tous cas, je vous félicite de tout mon cour, et non moins M. votre fils, la jeune mariée (*la nòvio*), les beaux-parents, et toute la compagnie joyeuse qui a aidé à faire le nouveau foyer. Si je n'étais pas littéralement terrassé par toutes sortes de travaux, j'aurais tâché de vous envoyer une "Gratulation" digne de votre *Mittheilung* si joliment arrangée, mais vous serez assez aimable pour m'excuser et pour prendre ma bonne volonté pour le fait.

Bien à vous.

EDOUARD KOSCHWITZ.

Greifswald, 20 avril 1894.

AU MÊME

Cher Confrère,

Je ne suis pas encore bien valide, et l'humidité de Saint-Sauveur (que je redoute déjà en temps ordinaire) m'a contraint à la retraite un peu avant l'arrivée du cortège. Il faut ajouter que j'étais venu à 10 heures et demie et que je croyais m'être trompé (comme hier, j'étais venu le mercredi, par erreur), en ne voyant pas de cierges allumés, car la chapelle de la Vierge ne se révèle pas du premier coup.

C'est donc sur le papier que l'adresse aux époux les félicitations et les vœux de bonheur réservés d'ordinaire à la sacristie. Ils n'ont du reste qu'à suivre l'exemple donné par vous-même et par Madame Vidal. Je crois qu'on ne peut souhaiter de bonheur plus durable ni plus complet.

Croyez-moi ainsi que Madame Vidal et vos enfants
votre bien cordialement dévoué

LORÉDAN LARCHEY.

PRIMA VÈRO

(IMITA DÓU CATALAN)

Tu que dins la niue sereno,
Roussignòu, tant douçamen
Cantaves aquelo peno
Que douno lou languimen,

Toun planh, doulourous e tendre,
M'a pertouca tant e tant,
Que, paure! ai cresegu 'ntèndre
Un souspir liogo d'un cant.

*

* *

Encuei ta cansoun alegro,
E vese l'aubo d'amour
Que mounto de la niue negro,
Sourrisènto, dins lou jour.

Pèr tu l'aubre de la vido
Aro verdejo e flouris,
E l'amour te ié counvido,
Roussignòu, à faire un nis.

FÈLIS LESCURE.

Greasco, lou 17 d'abriéu 1894.

BONO SALUT

Quand mandas, ami Vidau,
Siegue un drole, siegue uno chato,
Es lou bonur à pléni jato,
Mai de segren pas l'oumbro d'un dedau.
E perqué vuei es toun bèu drole
Qu'en plen abridu as enrega,
Iéu vole
Lou benastruga,
Toun drole;
E te manda touto la gau,
Ami Vidau,
Que de moun cor s'escapo.
Adounc, demore sèmpre en toun fougau,
E fres e caud,
Lou franc bonur que vuei t'encapo!

Que ti bèus amoureux
Iston que mai courous
En melicouso luno!
Es acò la fourtuno
Que tèn chascun à sa chascuno,
Urous
E pouderaus.

ROUMIÉ MARCELIN.
Carpentras, lou 21 d'abriéu 1894.

EN FRANCÉS VIDAL

PER LOU MARIDAGI DE SOUN FIÉU

Campano, reviho-te, zóu! que pèr tei balalin, balalan ta voues brounzinarello, en s'espandissènt dins l'aire, rampelle d'en pertout; encuei es fèsto encò dei Gautié, dei Vidau.

Balalin, balalan! Din-din, din-dan! fan lei campano à brand.

Lar, dins soun escourregudo, en cadun dis la nouvello sabès! Vidau, de-z-Ais, vuei, à la gènto Joulìo Gautié marido soun fiéu!...

Iéu, pauro cigalo amendiero, ai ausi soun crida, e pèr toun fiéu, brave cabiscòu dei Laren, estréni mei mirau nòu; tè, ause moun cant:

Jóusè Vidau, fiéu traviadou e sàgi, felibre de la Crous, felibre dóu coumpas, à tu, à ta mouiè, Diéu doune santa, joio, soulas; que l'aubre qu'en aquest mounde vuei plantas touei dous, trachisse, pouerte bèu e bouen fru; longo mai lou vegon lei rèire!

Joulìo Gautié, de-longo à toun entour as vist ordre, travi, espràgni: de toun paire, de ta maire, sèmpre seguiras lei bouen pnicipi; e se dins lou draïou de la vido, de fes, s'arrescountravo de gandolo, de clapié, bouto, toun engenèire d'ome, tu, te fara bello routo.

Anen, brave felibre, valènt cabiscòu, souerte lou fleitet, arrapo la masseto, e pèr iéu, à toun parèu amoureux, picant subre la pèu e noun subre l'arescle, emé toun tambourin galoi, de Magali toco-li leis acord dous.

E vivo, vivo lei nòvi!

CARLE MARTIN.

D'Ais, lou 19 d'abriéu 1894.

CARTOLINA POSTALE

Tóuti mi felicitacioun couralo au jouine parèu, is urous parènt e à moun car mèstre e counfraire. En Francés Vidal, que gardo toujours soun amistanço e sa pensado pèr lou sòci de Sicilo.

E. PORTAL.
Palermo, 19 d'abriéu 1894.

CANT NOUVIAU

Din! dan!
Soueno, soueno, soueno,
Din! dan!
Soueno, soueno à brand!

I

Boun-jou la parentèlo,
Vèni, sus moun rebè,
Dire cansoun nouvello
A Joulìo, à Jòusè.
Din! dan!
Soueno, soueno, soueno,
Din! dan!
Soueno, soueno à brand

II

Li avié 'no fiho alerto
Que de-long dóu camin,
La justo entre-duberto,
Cantavo aquéu refrin:
Din! dan!
Volo, volo, volo,
Din! dan!
L'amour es un dan!

III

Un jouvènt rusticavo
Lou gara de soun pai;
A l'Astre que passavo
Diguè — 'cò pas vrai! —

Din! dan!
Bello, bello, bello,
Din! dan
Es lou talisman!

IV

Un talisman, ma fisto!
Que briho dins tei uei,
Car li a rèn que ta visto
Que plejè moun ourguei.
Din! dan
Plouri, plouri, plouri,
Din! dan!
Plourarai tout l'an!

V

Mei chivau, ma bastido
E tout ço qu'ai de bèn
Es tiéu emé ma vido
Se toun couer es counsènt.
Din! dan!
Vène, vène, vène,
Din! dan
Es tiéu à l'istant!

VI

A l'oustau faren fèsto
Coumo s'èro Nouvè;
Plóraubre ta tèsto
De courouno à souvèt.
Din! dan!
Joio, joio, joio:
Din! dan!
Pouerge-me ta man!

VII

— Jouvènt, sables me plaïre,
Tei douno me fan gau...
Fau bèn se leïssa faire
Quand l'Amour vous enclaus.
Din! dan!
Fouelo, fouelo, fouelo,
Din! Dan!
Ai un soubeïran!

Mr F. VIDAL

MAJORAL DU FÉLIBRIGE

Mon cher confrère et ami,

Mille remerciements pour vos nouvelles bontés et mille cordiales félicitations au sujet de la bonne nouvelle que vous m'annoncez. Vous ne pouviez m'offrir de meilleurs œufs de Pâques. Combien de vœux je forme déjà pour le bonheur des jeunes époux, pour la longévité de notre cher patriarche Vidal qui, tout en travaillant et en chantant toujours, aura plusieurs générations à bénir successivement, générations qui hériteront de ses admirables qualités d'esprit et de cœur.

Je vous prie de serrer pour moi la main du futur époux et d'embrasser pour moi la future épouse qui, j'en suis sûr, doit être une très aimable et une très jolie personne, ce que j'appelle une perle provençale.

Complimentez toute votre chère famille au nom de celui qui est et sera toujours un des plus dévoués de vos serviteurs et amis.

TAMIZEY DE LARROQUE.
Gontaud — pavillon Peiresc
23 mars 1894.

DU MÊME AU MÊME.

..... Si je ne craignais d'être un égoïste et de retarder d'intention le bonheur de Monsieur et de Madame Joseph Vidal, je voudrais que la bénédiction nuptiale ne leur fût donnée que dans quinze jours, car je pourrais prier près d'eux et pour eux — et leur postérité — en l'église Saint-Sauveur et, après la cérémonie, m'incliner avec un joyeux respect devant la charmante mariée et serrer la main du plus heureux des époux.....

(du 18 avril.)

CANT BATISMAU

A MA FELENO ESTELLO

(Sus l'èr de la Coupo — Vèire la musico à la fin)

*PAIRE, MAIRE, GRAND, SIAN UROUS,
ENFIN, VÈIRE NOUESTE AUBRE EN FLOUS:
S'ESPANDIGUE GÈNTO FLOURETO,
DIÉU CRÈISSE CARO VIDALETO.*

(Despacho Dóu Majourau.)

I

Ve-nous aqui dins la joio,
D'uno fiheto aven créis;
Douno en tóutei bello voio,
Sian urous coumo de rèi.

Briho, Estello,
Caspitello!
Briho à l'oustau:
Lei Vidau
Gautié n'an gau,
O tresor dóu fougau!

II

Dieu te crèisse, Vidaleto,
As un sant noum felibren;
T'espandigues, o floureto!
Dintre l'aubre vidalen.

Briho, Estello.....

III

Paire, maire, a ta vengudo
De bouenur an trefouli,
E tei grand, l'amo esmógudo,

Veson sei jour reflouri.

Briho, Estello.....

IV

Dins leis ouro achavanido
Lusiras sus tant que sian,
Embeliras nouesto vido:
Siegues, tu, l'àngì gardian.

Briho, Estello.....

V

Vai, grandiras, galantouno,
Dins lou Vrai, lou Bouen, leu Bèu;
Pourtaras, fièro chatouno,
Dei sèt vertu lou flambèu.

Briho, Estello.....

VI

N'en tracana la famiho,
De-z-Ais fin-qu'à Sisteroun;
Long Durénço e Lar, o fiho!
Se miraie toun mourroun.

Briho, Estello.....

VII

A vint an, caro Esteleto,
Te veguessian marida:
Noun sariéu, ma fihouleto,
Lou darrié pèr te canta.

Briho, Estello,
Caspitello!
Briho a l'oustau:
Lei Vidau
Gautié n'an gau,
O tresor dóu fougau!

FRANCÉS VIDAL.

SÈT REGO SUS D'UNO CARTO

Que Dieu vous la conserve, cette chère petite Estellette, qu'elle grandisse en bonté, en sagesse, en beauté, cette enfant votre espérance et votre joie; je fais des vœux pour que vous la chantiez dans toutes les circonstances de la vie, et vous la chantez si bien, vos vers sont si touchants à les lire on sent bien qu'ils sont écrits avec le cœur et des larmes de joie dans les yeux!

PAUL ARBAUD.

Rousset, par Manosque,
mardi (21 septembre 1897).

BÈN-VENGUDO

A N' Estello Vidau.

Tu que di pèd de Diéu eiça-bas davalado
As de membre à la fes e tant fresc e tant blanc
Qu'on crei te vèire d'alo e qu'on mando li man,
Anjoun, pèr t'empacha de prene ta voulado,

Siegues la bèn-vengudo e vei à toun entour
De ti gènt encanta li caro amistadouso
Te pourgi si poutouno, e ta maireto urouso
Te douna tout soun sang, soun cor e aoun amour!

Duerb ti poulit vistoun, o tu que chascun bèlo!
De si rai benurous esclairo toun oustau,
Tu que pèr tóuti siés lou Lugar de la gau,
E luse longo-mai subre ti gènt, Estello

ENRI BIGOT.

Nîmes, 27 de setembre 1897.

LE JUGE BOREL.

E SA FAMILLE

Avec leurs félicitations profondément sympathiques pour l'excellent père Monsieur Vidal, et pour l'heureuse mère, son aimable compagne.

Ils y joignent leurs vœux de bonheur pour leur fille nouveau-née, Mademoiselle Estelle, en qui ils saluent l'objet de leurs consolations les plus chères, le gage de leurs espérances les plus douces, l'héritière des vertus qu'ils pratiquent si dignement.

Puisse la petite ange être précieusement conservée à leur commune tendresse!

J. BOREL.

Volonne, le 22 septembre 1897.

AU CABISCÓU VIDAU

PÈR LA NEISSÈNÇO DE SA FELENO ESTELLO

Siés dins la joio, vuei, o moun brave Vidau;
As resoun: Diéu te mando uno gènto feleno,
Coumo un rai de soulas au mitan de tei peno,
Uno estello brihanto au cèu de toun fougau.

Diéu la crèisse: e qu'un jour, l'amo sèmpre sereno,
Embèime dóu prefum de sei vertu l'oustau,
E qu'à soun maridàgi, assistant emé gau,
Agues pèr la canta la voues encaro pleno.

En toun Estello, ausènt lei tant bèu cantadis
Que li an fa lei felibre au jour de sa neissènço,
S'abrase un grand amour dóu parla de Prouvènço.

E troubara sus terro ansin lou paradis
Qu'aman li souveta dins uno longo vido,
Dóu Bouen, dóu Bèu, dóu Vrai seguissènt la lusido.

CANOUNDE BOURGES.

Dins Ais, pèr Sant Jenouvié de 1597.

IS AMI DE-Z-AIS

E DE SISTEROUN

Dieu! fasèn milo vot que crèisses,
O bello Estello qu'aparèisses!
Avèn lou dous pressentimen
Que saras Rèino, entandóumens.

MAROUN DAMIAN.

Maiano, pèr Sant Matiéu de 1897.

A MONSIEUR ET MADAME F. VIDAL

Lausa siegue Dieu, qu'atubo uno estello
Au cèu benesi de nòsti grands Aup!
Salut à la novo e tèndro jitello
Qu'enjouvenira l'aubre di Vidau.

A. DE GAGNAUD
Pourchiero dis Aup,
lou 19, pèr Sant Arnous l'Aupen.

AU MÈSTRE EN GAI SABÉ VIDAU

PER LA NEISSÈNÇO DE SA RÈIRO-FIHO.

Li rai de ta feleno Estello
Te rèndon la félicita;
Te daran vido riserello,
Li rai de ta feleno Estello.
Sa roso bouco ei poutounello;
Au fougau largant si clarta,
Li rai de ta feleno Estello
T'enlunon de felicità.

LOU CHAPÒLI DI POUTOUN
Boun GUILLIBERT.
Kervallat, pèr lou bèu Sant Miquèu de 1897.

AU FELIBRE EN F. VIDAU

A L 'ÓUCASIOUN DE LA NEISSÈNÇO DE SA FELENO ESTELLO

L'Estello que tèn vosto amo ravidò
Grandigue en bèuta,
E vegués lusi touto vosto vido
Sa douço clarta.

Li vertu que fan qu'uno jouino fiho
En tóuti fai gau,
Siegon li rai pur de l'astre que briho
A voste fougau!

Que li Vidalen longo-mai s'estellon,
E, sout lou cèu blu,
Vèngue d'astre nòu que vous enmantellon
De si clar belu!

AUZIAS JOUVEAU.
Avignoun, setèmbre, 1897.

AU SÒCI VIDAU

Longo-mai sigués en joio,
Longo-mai agués bèu crèis;
Sèmpe gardés bello voio,
Urous touei coumo de rèi.

Que l'Estello,
Sèmpe bello,
Brihe à l'oustau
Dei Vidau,
E sèmpe en gau
Rèste voueste fougau.

EUGÈNI LONG.
Fuvèu 27 de setèmbre 1897.

À-N-ESTELETTO DE VIDAU

Li flour an vougu prefuma ta brèss;
Di vers que t'an fa li gai Troubadou,
Lou rire que gisclo es uno caresso:
— Dóu rire, li cor soun jamai sadou. —

Diéu, aguènt pieta de nosto amaresso,
A clafi de rai noste terradou,
E, pèr tu, simbèu d'espèr, de tendresso,
Iuei, a descata l'endevenidou.

Gènto, — davans tu fugira l'aspresso, —
Flour, — sara toun vas un saut pausadou, —
De l'auto bèuta saras la priéouresso,

E, di Court d'Amour rèino e segnouresso,
Veiras, pièi, lusi lou jour d'alegrosso,
Quand triounflara lou dre sauvadou!

JAN MONNÉ.

AU COULÈGO TEATRAIRE

O mèstre de la galejado,
Dins nouesto lengo bèn-amado,
Lengo dóu brès, lengo de mèu,
Iéu, que, pecaïre
Li entèndi gaire,
Ei cant dei Felibre, acò bèu;
Pèr la galanto chatouneto,
Aquelo brihanto Esteleto
Dins voueste cèu blu vidalen,
Que, tant poulido,
S'es espelido,
Agradas moun franc coumplimen.

Louis REYNAUD.

AUBADETO

A LA FELIBRIHOUNO ESTELLO

Quouro plouraras dins ta bresso,
De ti bèus iue ennivouli
Noun vendra joio en amaresso,
Vai, toun grand fara jo poulit:
Bressado emé li cansouneto
Di Felibre, à toun bateja,
T'endourmiras proun, Vidaletto,
E t'entendra plus gouisseja.
Pèr te reviha, bello Estello,
Te toucara dóu tambourin;
Durbiras, gaio, li parpello,
Te dreissaras sus lou couissin.
Éu, tendra 'nsin l'oustau en fèsto,
Emai satisfara bébé,
Te siblara sis èr en tèsto,
Te jougara dóu galoubet;
Tu, boulegaras ti cambeto
Coume un enfant que vòu dansa.
Paire e maire, emé si babeto.
T'endourmiran sèns te bressa.

JÓUSÈ SORBIER.

AU CAPISCOL DES LARIENS.

Mon cher Président et ami,

C'est à plein cœur que je félicite en vous le grand-père et le poète. C'est à plein cœur aussi que je vous remercie, votre délicieux envoi. Votre Muse, loin de vieillir, semble plus jeune que jamais. C'est comme une idéale belle fleur qui ne se fanerait jamais et qui prendrait, au contraire, des couleurs toujours plus vives et plus charmantes.

Je souhaite à vous, à toute votre famille, particulièrement à Mademoiselle Estelle tout le bonheur imaginable.

J'aurai l'honneur de vous envoyer bientôt un souvenir artistico-littéraire.

Je vous serre la main très affectueusement.

TAMIZEY DE LARROQUE.

Gontaud - pavillon Peiresc

29 septembre 1897.

AU POUÈTO F. ESTÈVE

M'ANOUNCIANT LA NEISSÈNÇO DE SA FIHO MIRÈIO

Nouesto Estello, e ta Mirèio
Au mounde arribon ensèn;
Felibre, trefoulissèn
D'aquesto bessouno idèio:

Qu'un jour, quouro Amour coungreio
Au couer, fue divin, cousènt,
Soun Nemourin, soun Vincèn
Agon, o riche, liéurèio!

Tu, la veiras marida
Emé quau pòu l'agrada,
Ta poulido Chatouneto;

Ma Feleno, aquéu grand jour,
Ausira la cansouneto
A Sant-Pèire, afrous sejour.

FRANCÉS VIDAL.
D'Ais, pèr Touei-lei-Sant de 1897.

© CIEL d'OC – Abriéu 2011